学生番号		名　前	

1. 以下のロシア語を日本語に直してください。 ［5 点×8＝40 点］

(1) Генеральная Ассамблея ООН

(2) заседание Совета Безопасности ООН

(3) международный конгресс

(4) научная конференция

(5) пленарное заседание

(6) сессия Совета Экономической Взаимопомощи

(7) совещание членов «семёрки»

(8) съезд кинематографистов

2. 以下のロシア語を日本語に訳してください。 ［10 点×6＝60 点］

(1) В Москве открылся симпозиум, в котором принимают участие видные политологи, экономисты, юристы.

(2) Министр отметил на брифинге, что обсуждение этого вопроса прошло в срьёзной, обнадёживающей обстановке.

(3) Под каким дозунгом проходил симпозиум учёных? _____

_____

(4) Президент Финляндии заявил о готовности его страны и впредь развивать и укреплять традиционные отношения дружбы и сотрудничества, сложившиеся между двумя государствами во всех областях. _____

_____

_____

(5) От равновесия страха к равновесию доверия — новая система международных отношений. _____

_____

(6) Сильный взрыв произошёл в понедельник в клубе, расположенном в центре столицы.

_____

_____